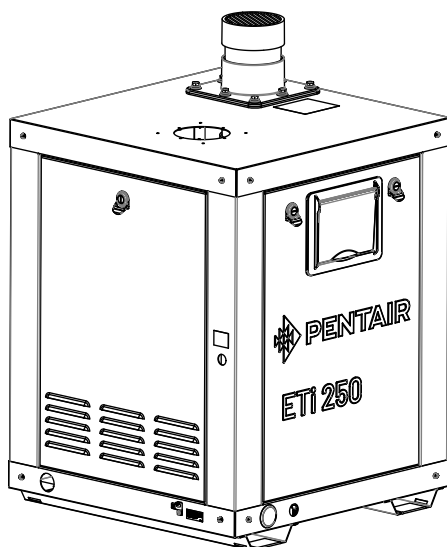




ETi[®] 250

TROUSSE DE CONVERSION AU PROPANE
(N/P 476370)



GUIDE D'INSTALLATION

IMPORTANT!

**MISE EN GARDE! POUR VOTRE SÉCURITÉ : CE
PRODUIT DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU
PAR UN PERSONNEL AUTORISÉ QUALIFIÉ EN
INSTALLATION DE PISCINES ET DE SPAS**

SERVICE À LA CLIENTÈLE ET SOUTIEN TECHNIQUE

Heures : 9 h à 19 h 00 HNE (6 h à 16 h 00 HNP)

Téléphone : 800 831-7133

Site Web : www.pentair.com

Télécopieur : 800 284-4151

TABLE DES MATIÈRES

MISES EN GARDE ET CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTES..... 3-5

Limites d'altitude de l'installation 6

Outils nécessaires 6

Raccordement du gaz 7

Instructions d'installation de la trousse de conversion au propane
du chauffe-piscine 8-12

Instructions de vérification de la pression de l'approvisionnement en gaz 13

Séquence de fonctionnement..... 14

Spécifications du chauffe-piscine 14

Liste des pièces 14

MISES EN GARDE ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



DANGER

UNE INSTALLATION ET UNE UTILISATION INAPPROPRIÉE DE CE PRODUIT RISQUENT DE CAUSER DE GRAVES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT.



DANGER

LES INSTALLATEURS, LES UTILISATEURS ET LES PROPRIÉTAIRES DE PISCINES DOIVENT LIRE CES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES

INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE CHAUFFE-PISCINE.



MISE EN GARDE

La plupart des codes des États, des provinces et des municipalités réglementent la fabrication, l'installation et l'exploitation des piscines et spas publics ainsi que la construction des piscines et des spas résidentiels. Il est important de se conformer à ces codes, dont beaucoup réglementent directement l'installation et l'utilisation de ce produit. Pour de plus amples renseignements, consultez le code du bâtiment et le code sanitaire locaux.



REMARQUE IMPORTANTE – À l'intention de l'installateur : Ce guide d'installation (le « Guide ») contient des renseignements importants sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation sécuritaire de ce produit. Ce guide doit être remis au propriétaire ou à l'utilisateur de ce chauffe-piscine.



MISE EN GARDE

Avant d'installer ce produit, lisez et suivez toutes les consignes d'avertissements et les instructions figurant dans ce guide. Le non-respect des avertissements et des instructions pourrait entraîner des blessures graves, un décès ou des dommages à la propriété. Composer le 800 831-7133 pour obtenir gratuitement des exemplaires supplémentaires de ces instructions. Consultez le site www.pentair.com pour obtenir plus de renseignements sur ces produits.

AU CANADA : LA CONVERSION DOIT ÊTRE RÉALISÉE EN CONFORMITÉ AVEC LES EXIGENCES DES AUTORITÉS PROVINCIALES COMPÉTENTES ET LES EXIGENCES DE LA NORME D'INSTALLATION DU GAZ NATUREL ET DU PROPANE CSA B149.1



MISE EN GARDE

Le non-respect des instructions pourrait entraîner un incendie ou une explosion causant des blessures graves ou des dommages matériels. Cette trousse de conversion doit être installée par une agence de service qualifiée, en conformité avec les instructions du fabricant et tous les codes et règlements en vigueur selon l'autorité compétente. Les renseignements compris dans ces instructions doivent être respectés pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion ou pour éviter les dommages matériels, les blessures corporelles ou la mort. L'agence de service qualifiée est responsable de l'installation adéquate de cette trousse. L'installation n'est pas considérée comme adéquate et complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié selon les spécifications comprises dans les instructions du fabricant fournies avec la trousse.



MISE EN GARDE

Une mauvaise utilisation du combustible ou une conversion inadéquate du combustible peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Ne tentez pas de faire fonctionner un chauffe-piscine installé pour le gaz naturel avec du propane ou vice-versa. Seuls les techniciens de service qualifiés peuvent tenter la conversion du chauffe-piscine d'un combustible à un autre. Une grave défaillance du brûleur pourrait entraîner la mort. Tout ajout, changement ou conversion requis pour que l'appareil réponde de manière satisfaisante aux besoins de son utilisation doit être effectué par un détaillant Pentair ou une autre agence de service qualifiée utilisant les pièces spécifiées et approuvées par l'usine.

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL

MISES EN GARDE ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Une unité convertie au propane est installée dans une fosse ou un autre endroit plus bas peut entraîner un risque d'explosion. Le propane est plus lourd que l'air.

N'installez pas le chauffe-piscine au propane dans une fosse ou un autre endroit où le gaz pourrait s'accumuler. Veuillez consulter les responsables locaux du code du bâtiment pour déterminer les exigences d'installation du chauffe-piscine en fonction des réservoirs de stockage du propane et de l'équipement de remplissage. Au Canada, l'installation doit satisfaire aux exigences de la norme nationale pour le stockage, la manutention et la distribution du gaz de pétrole liquéfié CAN/CSA B149.1 (version la plus récente). Aux États-Unis, l'installation doit satisfaire aux exigences de la norme nationale pour le stockage, la manutention et la distribution du gaz de pétrole liquéfié ANSI/NFPA 58 (version la plus récente). Veuillez consulter les codes locaux et les autorités responsables de la protection contre les incendies pour connaître les restrictions d'installation précises.

Au Massachusetts, les chauffe-piscines alimentés au propane (GPL) doivent être installés dans un garage sur ordonnance du commissaire aux incendies du Massachusetts. Pour en savoir plus, veuillez joindre le bureau du commissaire aux incendies.



LE MONOXYDE DE CARBONE EST UN GAZ MORTEL
LIRE LE GUIDE D'UTILISATION DANS SA TOTALITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Ce produit doit être installé et entretenu par un technicien de service professionnel qualifié pour l'installation de chauffe-piscine. Certaines autorités exigent que les installateurs soient titulaires d'une licence. Adressez-vous à l'autorité locale en matière de bâtiment pour connaître les exigences en matière de licence d'entrepreneur. Une installation ou une utilisation incorrectes peuvent générer du monoxyde de carbone et des gaz de combustion qui peuvent causer des lésions graves ou la mort. Une installation ou une utilisation incorrecte annulera la garantie.

Les gaz d'échappement de ce chauffe-piscine contiennent des concentrations toxiques de monoxyde de carbone, un gaz toxique dangereux invisible et inodore. Les symptômes d'exposition ou d'empoisonnement au monoxyde de carbone comprennent les étourdissements, les maux de tête, les nausées, la faiblesse, la somnolence, les contractions musculaires, les vomissements et l'incapacité de penser clairement. **SI VOUS ÉPROUVEZ L'UN DE CES SYMPTÔMES, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT LE CHAUFFE-PISCINE, QUITTEZ IMMÉDIATEMENT LES ENVIRONS DE LA PISCINE OU DU SPA ET PRENEZ DE L'AIR FRAIS. LE CHAUFFE-PISCINE DOIT ÊTRE RIGOREUSEMENT VÉRIFIÉ PAR UN TECHNICIEN EN GAZ AVANT D'ÊTRE REMIS EN MARCHÉ.**

UNE EXPOSITION EXCESSIVE AU MONOXYDE DE CARBONE PEUT CAUSER DES LÉSIONS AU CERVEAU OU LA MORT.

- Ne JAMAIS utiliser un chauffe-piscine à l'intérieur sans un système de ventilation adéquat (et une conduite de ventilation installée correctement).
- Ne JAMAIS utiliser ce chauffe-piscine dans la maison ou dans un espace partiellement fermé (comme un garage), sauf si le système de ventilation spécifié est utilisé. En cas d'utilisation à l'extérieur, installer l'appareil loin des fenêtres, portes, ventilateurs et autres ouvertures.
- Pentair recommande fortement de tester initialement et périodiquement le bon fonctionnement de tous les événements, tuyaux et systèmes d'évacuation. Un tel test peut être réalisé au moyen d'un détecteur de monoxyde de carbone à main ou en consultant un professionnel du gaz.
- Un chauffe-piscine doit être utilisé conjointement avec un détecteur de monoxyde de carbone installé à proximité du chauffe-piscine. Les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être inspectés régulièrement pour vérifier qu'ils fonctionnent correctement et offrent une sécurité continue. Un détecteur de monoxyde de carbone brisé ou qui fonctionne mal doit être remplacé immédiatement.

MISES EN GARDE ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

RENSEIGNEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ À L'INTENTION DES CONSOMMATEURS

MISE EN GARDE La Consumer Product Safety Commission des États-Unis prévient que le monoxyde est un « tueur invisible ». Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore.

1. Le monoxyde de carbone est produit par la combustion d'un combustible, notamment le gaz naturel et le propane.
2. L'installation, l'utilisation et l'entretien adéquats des appareils à combustion à la maison sont les facteurs les plus importants de réduction des risques d'empoisonnement au monoxyde de carbone.
3. Bien s'assurer que les appareils à combustion, comme un chauffe-piscine, sont installés par des professionnels conformément aux codes et aux directives du fabricant.
4. Toujours suivre les directives d'utilisation sécuritaire du fabricant.
5. Faire inspecter et entretenir le système de chauffage (y compris les événements) chaque année par un technicien de service qualifié.
6. Examiner les événements régulièrement pour détecter la présence de fentes visibles, de rouille, de tâches et de mauvais raccords.
7. Installer des détecteurs de monoxyde de carbone fonctionnant à piles. Les avertisseurs doivent être conformes aux exigences les plus récentes des normes UL, IAS, CSA et IAPMO pour les avertisseurs de monoxyde de carbone. Tester régulièrement les détecteurs de monoxyde de carbone et remplacer les piles épuisées.

DANGER LE MONOXYDE DE CARBONE EST UN GAZ MORTEL

Les gaz d'échappement de ce chauffe-piscine contiennent des concentrations toxiques de monoxyde de carbone, un gaz toxique dangereux invisible et inodore.


MISE EN GARDE Une fuite dans le système d'évacuation d'air peut entraîner un risque d'incendie, d'empoisonnement au monoxyde de carbone ou d'asphyxie. Seuls des techniciens de service qualifiés doivent tenter de réparer le chauffe-piscine, car une intervention incorrecte pourrait causer la fuite de produits d'évacuation ou de gaz inflammables.

MISE EN GARDE Il y a un risque d'asphyxie si l'évacuation n'est pas correctement ventilée. Suivre exactement les instructions de ventilation lors de l'installation du chauffe-piscine. Ne pas utiliser de coupe-tirage avec cet appareil, car les gaz d'échappement sont sous la pression de la soufflerie du brûleur, et un coupe-tirage permettra aux gaz d'échappement d'être soufflés dans la pièce où se trouve l'appareil. Le chauffe-piscine est équipé d'un système de ventilation complet pour une installation intérieure. Canada : Au Canada, ce chauffe-piscine peut seulement être installé à l'extérieur ou dans un boîtier qui n'est pas normalement occupé et qui ne comporte aucune ouverture donnant directement sur des zones occupées.

Limites d'altitude de l'installation

CE KIT EST UNIQUEMENT DESTINÉ AUX APPAREILS DE CHAUFFAGE INSTALLÉS À MOINS DE 2 000 PIEDS (610 M) D'ALTITUDE.

LES APPAREILS DE CHAUFFAGE INSTALLÉS AU-DESSUS DE LA LIMITE DE 2 000 PIEDS (610 M) NE DOIVENT JAMAIS ÊTRE CONVERTIS AU GAZ PROPANE.

 DANGER **NE PAS INSTALLER** un chauffe-piscine alimenté au propane à une altitude supérieure à 610 m (2 000 pi). Une installation inadéquate peut causer des dommages au chauffe-piscine, des dommages matériels, des blessures corporelles (y compris des lésions cérébrales) ou la mort. La libération de monoxyde de carbone est incolore et inodore et peut être mortelle en cas d'inhalation d'une quantité suffisante.

ALTITUDE DE L'INSTALLATION	TYPE DE COMBUSTIBLE	
	PROPANE	GAZ NATUREL
0 à 610 m [0 à 2 000 pi]	Trousse de conversion au propane (pièce n° 476370)	Aucune trousse nécessaire
610 à 3 048 m [2 000 à 10 000 pi]	NE PAS INSTALLER	Trousse de conversion pour altitude élevée (pièce n° 462057)
> 3 048 m [> 10 000 pi]	NE PAS INSTALLER	

Outils nécessaires

Il vous faudra les outils et les instruments suivants pour procéder à la conversion :

- 1 orifice d'air (bleu) (N° de pièce 476355)
- 1 orifice d'évacuation des gaz avec joint torique attaché (les lettres « FL » sont apposées sur cet orifice).
- 1 clé ou tournevis à douille de 5/16"
- 1 pince multiprise ordinaire
- 1 clé à molette d'une capacité de 2 1/2"
- 1 clé à molette d'une capacité de 1 1/2"
- 1 tournevis à lame plate
- 1 clé hexagonale de 3/16" (clé Allen)
- 1 scellant de conduite approuvé pour une utilisation avec le gaz naturel ou le propane
- 1 manomètre avec plage de 14" de colonne d'eau (CE) (Manomètre à haute pression)
- 1 manomètre différentiel ou inclinomètre (manomètre incliné) capable de lire à une résolution de 0,05" CE (Manomètre à basse pression)
- 1 analyseur de gaz de combustion lisant le CO₂ (facultatif)

Remarque : Ne tentez pas de procéder à la conversion du chauffe-piscine sans tous les outils énumérés ci-dessus.

Raccordement du gaz

Le chauffe-piscine nécessite un approvisionnement en gaz d'un minimum de 4" (10,2 cm) CE et d'un maximum de 12" (35,6 cm) CE. Les pressions de l'approvisionnement en gaz à l'extérieur de cette plage pourraient entraîner un fonctionnement incorrect du brûleur. Une pression d'entrée minimale d'écoulement ou dynamique (pendant le fonctionnement du chauffe-piscine) de 4" (10,2 cm) CE est requise pour maintenir la pression d'entrée avec une chute de pression d'au plus de 2" entre statique et dynamique. L'approvisionnement en gaz doit être installé en conformité avec la norme CSA B149.1 ou ANSI/NFPA 58 (celle qui s'applique) et avec tous les codes locaux. Installez une soupape de fermeture manuelle, un bassin de décantation et un raccord d'union à l'extérieur de l'enveloppe du chauffe-piscine. Ne pas utiliser un robinet à gaz contraignant. Les tailles suivantes sont recommandées pour la tuyauterie de l'approvisionnement en propane, avec un tuyau d'une taille minimum de 3/4" (1,9 cm). Vérifier la conformité avec les codes locaux.

REMARQUE : NE PAS utiliser un tuyau de gaz ondulé flexible pour approvisionner le chauffe-piscine. Il n'acheminera pas suffisamment de propane (au diamètre nominal) pour alimenter le chauffe-piscine.

Tableau 1 : Taille du tuyau de gaz – TAILLE DU TUYAU DE GAZ À BASSE PRESSION, STADE 2

Longueur équivalente maximale du tuyau (pi)											
Gaz naturel 1 000 BTU/PI ³											
Gravité spécifique 0,60, chute de pression 0,5 po de colonne d'eau											
Propane 2 500 BTU/PI ³											
Gravité spécifique 1,50, chute de pression 0,5 po de colonne d'eau											
	Entrée	1/2"		3/4"		1"		1 1/4"		1 1/2"	
Modèle	(KBTU)	N	P	N	P	N	P	N	P	N	P
ETi 250	250	*	10	20	50	60	200	200	550	600	*

Remarque (*) Une conduite de gaz de 3/4" (1,9 cm) peut être utilisée pour une longueur maximale de 2' (61 cm) à partir de la soupape de gaz en plus de la trappe à sédiments.



INSTRUCTIONS POUR VÉRIFIER LA PRESSION DU GAZ À L'AIDE DE LA SOUPAPE DE RÉGULATION DU GAZ COMBINÉ.

Risque d'incendie et d'explosion. Une installation, un ajustement, une modification ou un entretien inadéquats de la soupape de régulation du gaz combiné peut causer un incendie ou une explosion entraînant la mort, des blessures ou des dommages matériels.

Ces instructions sont uniquement destinées aux techniciens de service qualifiés!

Ne tentez pas cette procédure à moins d'être formé et certifié en entretien et réparation d'appareils alimentés au gaz!

Ne tentez pas cette procédure si vous n'êtes pas sûr de suivre adéquatement ces instructions!

Cet appareil est équipé d'une soupape de régulation du gaz non traditionnelle qui a été réglée en usine avec une pression d'admission de +1,4" CE (POSITIF pas négatif). L'installation ou l'entretien doit être effectué par un technicien de service qualifié ou le fournisseur de gaz. Si cette soupape est remplacée, elle doit l'être par une soupape identique.

REMARQUE : Avant de convertir le chauffe-piscine, effectuez les raccordements nécessaires du nouvel approvisionnement en gaz en suivant les instructions dans le guide d'installation et de l'utilisateur du chauffe-piscine. Vérifiez les pressions régulées maximales et minimales de gaz depuis l'approvisionnement en gaz. Ces pressions doivent se situer dans la plage précisée sur la plaque de conversion.

Instructions d'installation de la trousse de conversion au propane

1. **IMPORTANT! Coupez l'alimentation électrique du chauffe-piscine et éteignez la pompe.**
2. Retirez le panneau latéral du chauffe-piscine pour accéder à la soupape de régulation du gaz. Insérer le tournevis à lame plate dans le panneau, pousser et tourner pour déverrouiller le panneau. Voir la figure 1.
3. Coupez la soupape de FERMETURE de l'approvisionnement en gaz du chauffe-piscine.
4. Placez l'interrupteur du gaz du chauffe-piscine en position fermée.
5. Retirez le collecteur d'eau et le panneau de service latéral du chauffe-piscine.

Remarque : Après avoir suivi les instructions pour la **vérification de la pression de l'approvisionnement en gaz** à la page 13, réinstallez les deux panneaux de service du chauffe-piscine.

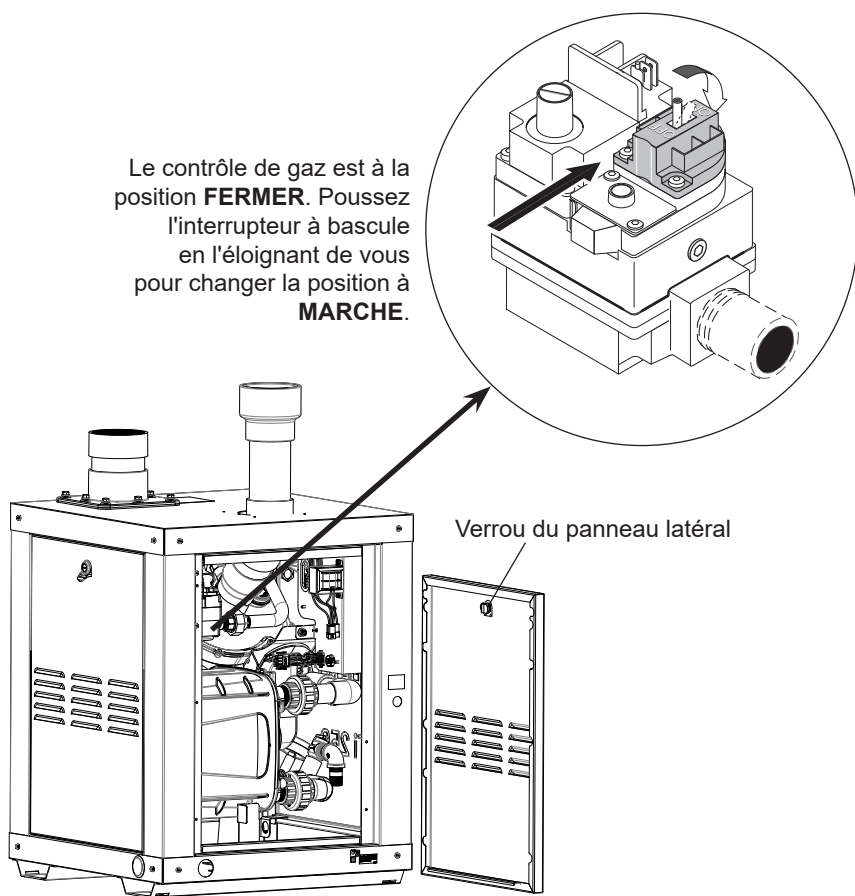


Figure 1.

Instructions d'installation de la trousse de conversion au propane (suite)

6. Desserrez la vis qui fixe le circuit de gaz inférieur au boîtier et au raccordement à l'extérieur du chauffe-piscine pour retirer le circuit de gaz inférieur. Voir Figure 2 et Figure 3.

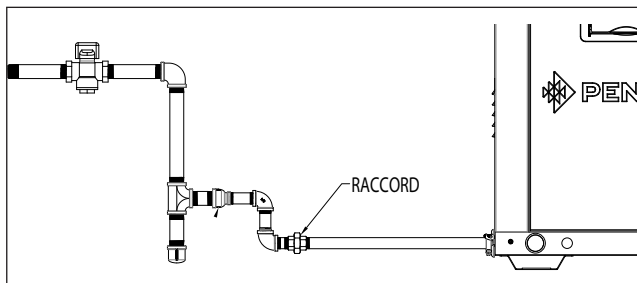


Figure 2.



Figure 3.

7. REMPLACEZ L'ORIFICE DE GAZ : Utilisez une pince multiprise ordinaire pour desserrer le circuit de gaz au niveau du raccordement de l'orifice d'évacuation des gaz (près de la soupape de gaz) et remplacez l'ORIFICE D'ÉVACUATION DES GAZ. Jetez l'ancien orifice d'évacuation des gaz. **Assurez-vous que le joint torique est installé autour du rebord extérieur de l'orifice d'évacuation des gaz et que ce dernier est placé de manière affleurante à l'intérieur du raccord.** Serrez le raccord à l'aide de la pince multiprise ordinaire Voir Figure 4 et Figure 5.



MISE EN GARDE

NE PAS UTILISER L'ORIFICE DE GAZ CORRECT PEUT ENTRAÎNER UN EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE ET PROVOQUER DES DOMMAGES AU CERVEAU OU LA MORT.

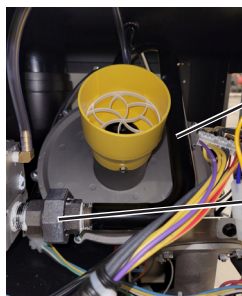


Figure 4.

Circuit de gaz
à tuyau noir.

TOURNEZ pour desserrer
le raccord inférieur du
circuit de gaz comme
indiqué sur la Figure 5.

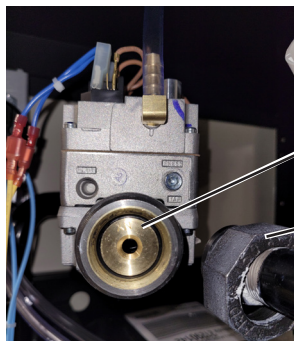


Figure 5.

Remplacez l'orifice
d'évacuation des
gaz à l'intérieur du
raccord. Assurez-vous
que les lettres « FL »
font face à l'extérieur.

Raccord

Instructions d'installation de la trousse de conversion au propane (suite)

8. **REMPLACEZ L'ORIFICE D'AIR JAUNE AVEC LE NOUVEL ORIFICE BLEU.**
 Déconnectez tous les tuyaux reliés à l'orifice d'air jaune. Utilisez une clé à douille de 5/16" ou une clé à rochet de 5/16" pour enlever les vis à tête hexagonales de l'orifice d'air jaune. Jetez l'orifice d'air jaune. Voir Figure 6.

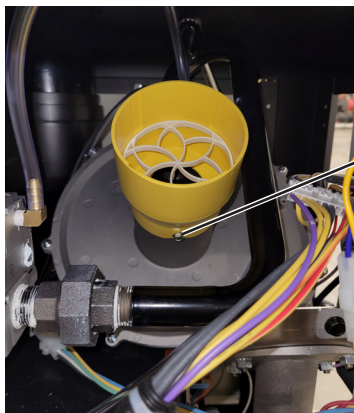


Figure 6.

Retirez les tuyaux reliés à l'orifice d'air. Utilisez une clé à douille de 5/16" ou un tournevis à douille pour enlever les deux vis à tête hexagonales de l'orifice d'air jaune, voir la Figure 6.

9. **IMPORTANT :** Fixer le circuit de gaz inférieur au tuyau de gaz situé à l'extérieur du chauffe-piscine. Serrez le raccord à l'extérieur du chauffe-piscine avec des pinces multiprises ordinaires et serrez les vis pour fixer le circuit de gaz inférieur. Voir la Figure 2 et 3, page 9.
- 10 **INSTALLEZ L'ORIFICE BLEU :** Utilisez une clé à douille de 5/16" ou une clé à rochet de 5/16" pour fixer l'orifice d'air bleu. Reconnectez les tuyaux sur l'orifice d'air, voir la Figure 7.

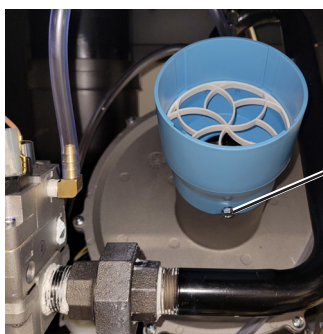


Figure 7.

Utilisez une clé à douille de 5/16" ou un tournevis à douille pour fixer l'orifice d'air en place avec deux vis

Instructions d'installation de la trousse de conversion au propane (suite)

11. Retirez l'interrupteur de débit d'air ayant une ligne rouge sur l'étiquette. Voir Figure 8. Retirez le support de l'interrupteur de débit d'air, sécurisez-le au nouvel interrupteur de débit d'air fourni dans la trousse. Fixez le support au chauffe-piscine et fixez le tuyau en PVC à l'interrupteur de débit d'air avec les colliers de serrage compris dans la trousse. Voir Figure 9.



Figure 8.

Interrupteur de débit d'air (gaz naturel)

Colliers de serrage/ tuyaux en PVC

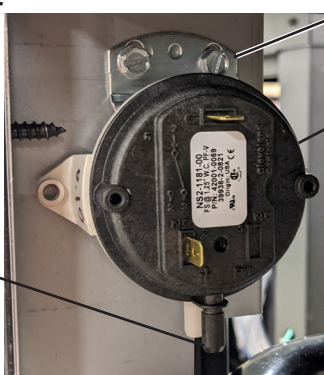


Figure 9.

Support

Interrupteur de débit d'air (Propane)

12. **AVANT DE CONTINUER**, vérifiez à nouveau l'installation. Assurez-vous que le raccord de l'orifice d'évacuation des gaz, et que le raccord à l'extérieur du chauffe-piscine sont serrés et que l'orifice d'air est installé correctement.
13. Remettez l'interrupteur d'alimentation de la soupape de gaz en position de marche.
14. Ouvrez la soupape d'approvisionnement en gaz du chauffe-piscine.
15. Allumez le chauffe-piscine. Vérifier que l'allumage se passe en douceur et que la combustion est constante, sans bruit ou vibration excessive.
16. Faites-le fonctionner pour au moins dix minutes. Après au moins 10 minutes de fonctionnement continu, insérer l'analyseur de combustion dans l'échappement et mesurer le taux de CO₂. La plage de CO₂ recommandée pour la combustion de propane est décrite ci-dessous.

Tableau 2. Plage de CO₂ des gaz de combustion du chauffe-piscine ETi 250

Combustible	CO ₂ recommandé (base sèche)
Propane	9,6 % – 10,2 %

Instructions d'installation de la trousse de conversion au propane (suite)

17. Si la combustion est satisfaisante et que l'analyse d'échappement se situe à l'intérieur de la plage, terminez la conversion en fixant la plaque et l'étiquette de conversion. Voir Figure 10.
18. **IMPORTANT : À l'aide d'un marqueur permanent à pointe fine, inscrivez la date de conversion et le nom et l'adresse de la personne ayant réalisé la conversion sur l'étiquette de conversion. Apposez l'étiquette de conversion dans l'endroit réservé à cet effet sur l'étiquette existante de l'appareil. À l'aide d'un coton imbibé d'alcool, nettoyez la surface avant d'apposer l'étiquette. Voir Figure 11.**

From the Manufacturer Propane	See rating plate for minimum and maximum inlet gas pressure, manifold pressure and legal rating.	PROPANE	Reparer - voir à la plaque signalétique pour connaître les pressions minimales et maximales d'entrée du gaz, la pression dans le réseau d'alimentation et la puissance calorifique.
	This heater was converted on (day - month - year). ce chauffe - piscine a été converti le (jour /mois/année)	to PROPANE gas with kit number par fonctionner au gaz PROPANE à l'aide de la trousse No°	<input type="text"/>
Name and address of organization who accepts the responsibility for the correctness of this conversion.) (nom et adresse de l'organisme qui a effectué la conversion, qui accepte l'entière responsabilité de la qualité de la conversion.)	<input type="text"/>		
Place this label in the space provided on the plate located on the control box cover. collez cette étiquette dans l'espace prévu à cet effet sur le couvercle de la boîte commande.			

Figure 10.

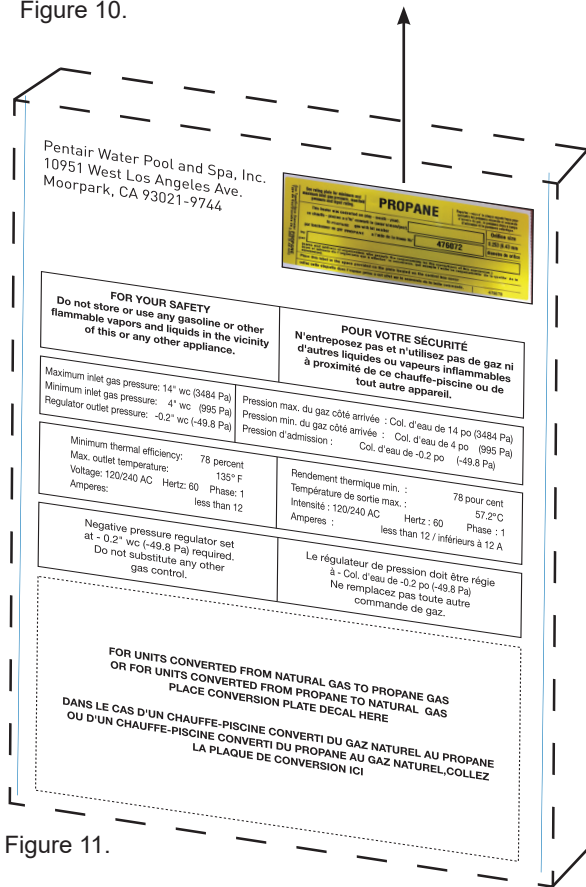


Figure 11.

Instructions de vérification de la pression de l'approvisionnement en gaz

Après avoir procédé à l'installation de la trousse de conversion au propane à l'aide des instructions (pages 7 à 12), vérifier la pression de l'approvisionnement en gaz comme suit :

1. Utilisez une clé hexagonale de 3/16" pour retirer le bouchon de la PRISE SOUS PRESSION sur le côté de sortie de la soupape de régulation du gaz combiné.
2. Installez un raccord cannelé NPT de 1/8" dans le port de la PRISE SOUS PRESSION sur le côté de sortie de la soupape de gaz. Utilisez un tuyau flexible pour le relier au côté ÉLEVÉ (HAUT) du manomètre différentiel ou de l'inclinomètre. Ce manomètre mesure la basse pression (sortie) et requiert un niveau de résolution élevé.
3. Ouvrez la soupape de fermeture manuelle de l'approvisionnement en gaz.
4. Avant de faire fonctionner le chauffe-piscine, effectuez un test de fuite du chauffe-piscine et de tous ses raccords de gaz avec de l'eau savonneuse.



Risque d'incendie ou d'explosion. Ne jamais tester les fuites de gaz sous une flamme vive.

5. Alimentez le chauffe-piscine en électricité et démarrez la pompe.
6. Allumez le chauffe-piscine.

REMARQUE : Si vous utilisez un inclinomètre, fermez la soupape de fermeture du manomètre pour éviter de faire sortir le liquide du manomètre au démarrage du souffleur.

7. Lorsque le brûleur est allumé, vérifiez que la pression d'approvisionnement se situe dans la plage de 4" à 12" CE. Si la pression d'approvisionnement baisse sous cette plage quand le brûleur s'allume, la capacité de la conduite de gaz peut être inadéquate et doit être augmentée.
8. Avec le brûleur toujours allumé, débranchez le boyau de plastique entre la soupape de gaz et la soupape « VENT » et l'orifice d'entrée du mélangeur du souffleur. Le manomètre devrait alors indiquer **+1,4" ± 0,1" CE** (POSITIF pas négatif). Si la pression se situe en dehors de la plage précisée, communiquez avec l'usine en composant le **1 800 831-7133**. Ne tentez pas d'ajuster vous-même la pression.

Tableau 3.

Code de taille de l'orifice de remplacement (propane)			
Modèle ETi 250	N° de pièce	Étampe d'identification	Diamètre en po (mm)
	476357	FL	0,255 po (6,48 mm)

Séquence de fonctionnement

Une thermistance électronique sensible à la température dans l'entrée de l'adaptateur à collecteur contrôle le fonctionnement du chauffe-piscine. Quand la température de l'eau à l'entrée baisse sous la température réglée dans le panneau de commande, ce dernier fournit l'alimentation au souffleur de combustion par une série de verrouillages de sécurité. Les verrouillages du chauffe-piscine se composent de :

- **l'interrupteur hydrostatique** détecte que la pompe est en marche.
- **un interrupteur de fin de course à température élevée (HLS)** qui s'ouvre si la température à la sortie de l'échangeur de chaleur est supérieure à 135°F (57°C).
- **L'interrupteur de débit d'air (AFS)** détecte la baisse de pression dans les orifices de dosage d'air.
- **Le fusible thermique (TF)** s'ouvre si la température des gaz de combustion atteint 187°F (86°C).
- **L'interrupteur automatique de gaz** s'ouvre si la température de sortie de l'échangeur de chaleur est supérieure à 150°F (66°C).
- **L'interrupteur à flotteur** s'ouvre si le condensat déborde de l'interrupteur à flotteur en raison d'un blocage dans le tuyau de vidange ou dans la cartouche de neutralisant.
- **Le capteur du tuyau d'évacuation (SF)** éteint le chauffe-piscine si la température des gaz de combustion atteint 170°F (77°C).

L'interrupteur de débit d'air (AFS) détecte la pression différentielle de l'orifice à dosage d'air. Dès qu'il y a suffisamment d'air, les interrupteurs de débit d'air se ferment, complétant le circuit jusqu'au panneau de commande de l'allumage du gaz. Le contrôle d'allumage du gaz ouvre alors la soupape de gaz et le mélange de combustible est enflammé par l'allumeur à étincelle directe (DSI). Lors d'un appel de chaleur, le ventilateur s'active, la soupape de gaz s'ouvre simultanément avec l'activation de l'allumeur à étincelle directe, puis l'allumage se produit. Le chauffe-piscine est équipé d'une commande numérique qui permet à l'utilisateur de pré régler les températures souhaitées pour l'eau de la piscine et du spa. La commande permet à l'utilisateur de choisir entre le chauffage pour la piscine ou le spa et est équipée d'un écran numérique qui indique la température de l'eau.

Spécifications du chauffe-piscine

Pression d'entrée :	
Min/Max :	4" à 12" CE
Pression d'admission :	
Référence au robinet d'entrée du souffleur :	+1,4" CE (POSITIF pas négatif)
Entrée de gaz requise (BTU/h) :	250 000 BTU/h

Liste des pièces

Description	Qté	N° de produit
Interrupteur de débit d'air	1	42001-0059
Orifice d'air, Propane	1	476355
Orifice d'évacuation des gaz (FL)	1	476357
Joint torique	1	U9-370
Instructions d'installation	1	476454
Étiquette de conversion au propane	1	476448
Collier de serrage, tuyau 0,38 OD	2	34116-4031
Vis 10-16 x 0,5" HEX WSHR	2	37336-4104
Orifice d'air du grill	1	42001-0114



1620 HAWKINS AVE., SANFORD, NC 27330 • 919 566-8000
10951 WEST LOS ANGELES AVE., MOORPARK, CA 93021 • 805 553-5000

Toutes les marques de commerce et tous les logos Pentair indiqués appartiennent à Pentair. Les marques de commerce et les logos déposés et non déposés de tiers appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© 2023 Pentair. Tous droits réservés. WWW.PENTAIR.COM



P/N 476454 REV. C 9/15/23